

PORTАТИВНАЯ СИСТЕМА КОМПАКТ-ДИСКА

RC-EZ55B

РУССКИЙ

Благодарим Вас за приобретение изделия компании JVC. Прежде чем начать использование данной системы, внимательно ознакомьтесь с инструкциями.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

LVT1773-011B [EV]

ВНИМАНИЕ!

- Не закрывайте вентиляционные отверстия. (Если вентиляционные отверстия закрыты газетой, тканью и пр., отвод тепла будет затруднен.)
- Не размещайте на устройстве источники открытого огня (например, горящие свечи).
- При утилизации батарей необходимо помнить о защите окружающей среды и строго соблюдать соответствующие нормы и правила, действующие в вашей стране.
- Не допускайте попадания на аппарат воды, не устанавливайте его в местах с высокой влажностью и не ставьте на него емкости с жидкостью - например вазы.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
 Чрезмерное звуковое давление из наушников или гарнитуры может привести к потере слуха.

ВАЖНО ДЛЯ ЛАЗЕРНОЙ АППАРАТУРЫ

1. ЛАЗЕРНАЯ АППАРАТУРА КЛАССА 1
2. **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Не открывайте верхнюю крышку или корпус. Внутри устройства нет частей, которые пользователь может отремонтировать. Ремонт должен осуществлять квалифицированным обслуживающим персоналом.
3. **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** В открытом состоянии происходит видимое и/или невидимое излучение лазера класса 1M. Не смотрите непосредственно в оптические инструменты.
4. **ЭТИКЕТКА ПРЕДУПРЕЖДАЮЩАЯ ЭТИКЕТКА, РАЗМЕЩЕННАЯ НА ВНУТРЕННЕЙ СТОРОНЕ УСТРОЙСТВА.**

CAUTION	ATTENTION	AVISO	WARNING	BEWARE	CAUTION
DO NOT OPEN THE FRONT COVER	DO NOT OPEN THE FRONT COVER	NO ABRIURE LA CROUTE AVANT	DO NOT OPEN THE FRONT COVER	DO NOT OPEN THE FRONT COVER	DO NOT OPEN THE FRONT COVER

Предупреждения, предостережения и прочее

ВНИМАНИЕ!
 Во избежание поражения электрическим током, возгорания и пр.:

1. Не удаляйте винты, крышки и не открывайте корпус.
2. Не допускайте попадания влаги на устройство.

ВНИМАНИЕ: кнопка STANDBY/ON ☺!
 Для полного выключения питания отсоедините шнур питания (индикатор STANDBY гаснет). При установке устройства убедитесь, что розетка легкодоступна. Кнопка STANDBY/ON ☺ в любом положении не отключает устройство от сети.

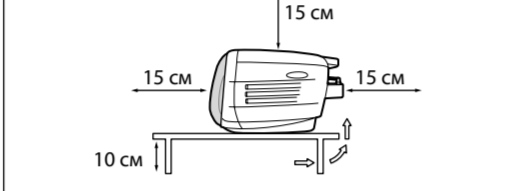
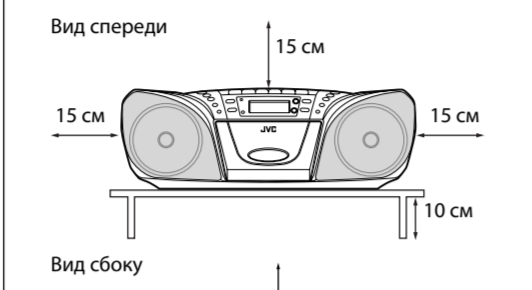
- Когда система работает в режиме ожидания, индикатор STANDBY светится красным.
- Когда система включена, индикатор STANDBY не светится.

Включение/выключением электропитания можно управлять дистанционно.

RU
 ©2007 Victor Company of Japan, Limited

Внимание! Обеспечение вентиляции
 Во избежание поражения электрическим током и возгорания, а также для предотвращения возможных повреждений, устанавливайте устройство следующим образом:

1. Спереди:
 Следует избегать препятствий и обеспечить открытое пространство вокруг устройства.
2. По бокам/сверху/сзади:
 В указанных ниже пределах не должны располагаться никакие объекты.
3. Снизу:
 Установите устройство на ровную горизонтальную поверхность. Обеспечения надлежащей вентиляции разместите устройство на подставке высотой не менее 10 см.



В соответствии с Законом Российской Федерации "О защите прав потребителей" срок службы (годности) данного товара, "по истечении которого он может представлять опасность для жизни, здоровья потребителей, причинять вред его имуществу или окружающей среде" составляет семь (7) лет со дня производства. Этот срок является временем, в течение которого потребитель данного товара может безопасно им пользоваться при условии соблюдения инструкции по эксплуатации данного товара, проводя необходимое обслуживание, включающее замену расходных материалов и/или соответствующее ремонтное обеспечение в специализированном сервисном центре.

Дополнительные косметические материалы к данному товару, поставляемые вместе с ним, могут храниться в течении двух (2) лет со дня его производства.

Срок службы (годности), кроме срока хранения дополнительных косметических материалов, упомянутых в предыдущих двух пунктах, не затрагивает никаких других прав потребителя, в частности, гарантийного свидетельства JVC, которое он может получить в соответствии с законом о правах потребителя или других законов, связанных с ним.

Информация для пользователей, выбрасывающих старое оборудование (Европейский Союз)

Внимание:

Действие этого символа распространяется только на Европейский Союз.

Это символ указывает, что после окончания срока службы соответствующего электрического или электронного оборудования, нельзя выбрасывать его вместе с обычным бытовым мусором. Вместо этого, оно подлежит сдаче на утилизацию в соответствующий пункт приема электрического и электронного оборудования для последующей переработки и утилизации в соответствии с национальным законодательством.

Обеспечивая правильную утилизацию данного продукта, Вы помогаете сберечь природные ресурсы и предотвращаете ущерб для окружающей среды и здоровья людей, который возможен в случае ненадлежащего обращения. Более подробную информацию о пунктах приема и утилизации данного продукта можно получить в местных муниципальных органах, на предприятии по вывозу бытового мусора или по месту приобретения продукта.

Нарушение правил утилизации данного типа отходов в соответствии с национальным законодательством является административным правонарушением.

(Организации-пользователи)
 Прежде чем выбрасывать данный продукт, ознакомьтесь с информацией о приеме отработанных с продуктов, приведенной на веб-узле www.jvc-europe.com.

[Страны, не входящие в Европейский Союз]
 Если Вы собираетесь выбросить данный продукт, руководствуйтесь национальным законодательством или другими правилами, действующими в Вашей стране по отношению к переработке старого электрического и электронного оборудования.

Уважаемый клиент.

Данное устройство соответствует действительным Европейским директивам и стандартам по электромагнитной совместимости и электрической безопасности.

Представительство компании Victor Company of Japan, Limited в Европе:
 JVC Technology Centre Europe GmbH
 Postfach 10 05 52
 61145 Friedberg
 Германия

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Проигрыватель компакт-дисков	
Количество одновременно загружаемых компакт-дисков:	1 CD
Отношение "сигнал/помеха":	60 дБ
Динамический диапазон:	60 дБ
Тюнер	
Диапазон настройки FM:	87,5 МГц – 108,00 МГц
Диапазон настройки AM:	522 кГц – 1 629 кГц
Антенны:	Телескопическая антенна для FM Антенна с ферритовым сердечником для диапазона AM
Кассетная дека	
Частотная характеристика:	100 Гц – 8 000 Гц
Коэффициент детонации:	0,35% (среднеквадратичное значение коэффициента детонации)
Время быстрой перемотки:	Около 170 секунд (кассета C-60)
Общие сведения	
Динамики:	10 см, конический x 2
Полное сопротивление динамиков:	4 Ω
Входная мощность:	2 Вт на канал, мин. RMS, при 4 Ω и 1 кГц не более 10% общих гармонических искажений PHONES (3,5 φ) x 1
Выходные разъемы:	230 В переменного тока, 50 Гц 12 В постоянного тока (8 батарей размера R20 (SUM-1)/D (13D))
Источник питания:	17 Вт (при эксплуатации) 1 Вт или менее (в режиме ожидания)
Размеры:	407 мм x 145 мм x 254 мм (Ш/В/Г)
Масса:	Около 2,65 кг (без батарей)
Поставляемые принадлежности:	Шнур питания переменного тока x 1 Пульт дистанционного управления x 1 2 батарей размера R03 (UM-4)/AAA (24F)
Конструкция и технические требования могут быть изменены без уведомления.	

ПОДГОТОВКА

Подключение кабеля питания от сети переменного тока

Кабель питания (входит в комплект поставки)
 Розетка переменного тока

ПРИМЕЧАНИЕ

- Кроме того, питание может подаваться от батарей (см. ниже).
- Даже в режиме ожидания происходит потребление небольшого количества электроэнергии.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Во избежание неисправностей или повреждения устройства используйте только кабель питания JVC, входящий в комплект поставки.
- Извлекайте батареи при использовании кабеля питания.
- Не забывайте отключать кабель питания от электросети перед уходом из дома или если устройство не будет использоваться в течение длительного времени.

Установка батарей

Соблюдайте полярность батарей (+ и -).

Главный блок

Отсек для батарей

R20 (SUM-1)/D(13D) (не входит в комплект поставки)

R03 (UM-4)/AAA (24F) (входят в комплект поставки)

Пульт дистанционного управления

При уменьшении радиуса действия или эффективности пульта дистанционного управления замените обе батареи.

ПРИМЕЧАНИЕ

- При питании системы от сети переменного тока, заряд батарей не потребляется.
- При продолжительном использовании устройства или его работе при низких температурах потребление питания от батарей может увеличиться.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Правильно обращайтесь с батареями во избежание утечки электролита батареи или взрыва.

- Если устройство не будет использоваться в течение месяца или более продолжительного времени, извлеките батареи из отсека для батарей.
- Утилизация батарей должна осуществляться надлежащим образом в соответствии с местным законодательством.
- Запрещается одновременно использовать батареи разных типов или новые батареи вместе со старыми.
- Запрещается заряжать батареи, не являющиеся перезаряжаемыми.
- Протекшую батарею необходимо немедленно извлечь. Утечки из батарей могут вызвать ожоги кожи или причинить другую травму.
- При попадании электролита на устройство тщательно очистите устройство.
- Не подвергайте аккумуляторные батареи действию повышенных температур: не подвергайте их длительному воздействию солнечных лучей, не бросайте в огонь и т.п.

ОПЕРАЦИИ С ДИСКАМИ/ФАЙЛАМИ/КАССЕТАМИ

Воспроизводимые диски/файлы	
Диски	Компакт-диски с одной из следующих маркировок на поверхности.
Файлы	Файлы в формате Audio CD, MP3 на завершённом диске CD-R или CD-RW.

Замечания о дисках/файлах

- Для чтения дисков MP3 требуется больше времени, чем для чтения обычных компакт-дисков. (Время считывания зависит от сложности конфигурации папок и файлов.)
- Некоторые файлы MP3 нельзя воспроизвести, поэтому они пропускуются. Это обусловлено процессом и условиями записи.
- При создании дисков MP3 в качестве формата диска необходимо использовать ISO 9660 Level 1.
- Данное устройство может воспроизводить файлы MP3 с расширением <.mp3> (не зависит от регистра).
- Некоторые символы могут неправильно отображаться на дисплее.
- Рекомендуется использовать файлы MP3 с частотой дискретизации 44,1 кГц и скоростью передачи двоичных данных 128 кбит/с.
- Порядок воспроизведения файлов MP3 может отличаться от порядка, планируемого при записи файлов на диск. Если папка не содержит файлов MP3, она игнорируется.
- Данное устройство не воспроизводит диски, записанные методом "пакетной записи (packet write)".
- Если диск CD-RW был записан в другом формате, сотрите все данные на диске перед записью.
- Это устройство распознает до 511 дорожек и до 511 папок на диске. Дорожки и группы свыше указанного количества не распознаются.
- Коэффициент отражения диска CD-RW ниже, чем у других дисков, поэтому для чтения диска CD-RW может потребоваться больше времени.
- В рамках данного руководства термины "файл" и "дорожка" используются на взаимозаменяемой основе, когда речь идет о работе с файлами MP3.

Структура папок/дорожек MP3

Данное устройство воспроизводит дорожки MP3 следующим образом.

Уровни вложенности	
Уровень 1	Уровень 2 Уровень 3 Уровень 4 Уровень 5
[01]	[02] [03] [04] [05]
[01]	[02] [03] [04] [05]

Замечания о кассетах

- На этом устройстве рекомендуется воспроизводить кассету типа I. Имеется возможность проигрывать кассеты с пленкой типа II и типа IV, хотя при этом не возможно обеспечить должное качество звука (тембр).
- Не рекомендуется использовать пленки с длительностью воспроизведения более 120 минут, так как это может снизить характеристики воспроизведения; эти пленки легко заминаются в прижимном ролике и ведущем валике.
- Для предотвращения случайного стирания записей удалите язычки защиты от записи с помощью отвертки. Чтобы перезаписать кассету или стереть ее содержимое после удаления язычков защиты от записи, заклейте отверстия липкой лентой.

СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Уход и техническое обслуживание

Для лучшей работы устройства содержите диски, кассеты и устройство в чистоте.

Очистка устройств

- Отсоедините сетевой шнур от розетки и выньте батареи перед очисткой.
- Пятна необходимо удалять мягкой тканью. При наличии большого количества пятен смочите ткань в растворе нейтрального моющего средства и воды, тщательно отожмите, удалите пятна, а затем протрите устройство сухой тканью.
- Во избежание снижения качества устройства, его повреждения или повреждения краски на его поверхности соблюдайте следующие меры предосторожности.
 - НЕ используйте грубую ткань.
 - НЕ прилагайте силу при протирании.
 - НЕ используйте растворитель или бензин.
 - НЕ используйте летучие вещества, например инсектициды.
 - НЕ трите пластмассовые и резиновые части слишком долго.

Очистка линзы считывания компакт-дисков

Во избежание ухудшения качества звука содержите линзу считывания компакт-дисков в чистоте. Используйте резиновую грушу (можно приобрести в магазине фотокинотюбителя и т. д.), чтобы сдувать пыль с линзы.

Очистка головок, ведущего валика и прижимного ролика

Очищайте головки, ведущий валик и прижимной ролик через каждые 10 часов использования. В противном случае возможно следующее:

- снижение качества звука;
- снижение выходного уровня звука;
- неполное стирание предыдущей записи;
- низкое качество записи.

Откройте держатель кассеты и очистите головки, ведущий валик и прижимной ролик, используя комплект для очистки (его можно приобрести в магазинах аудиотоваров). Не используйте для очистки растворители или бензин. После очистки убедитесь в том, что чистящая жидкость полностью высохла. Только после этого можно установить кассету.

Обращение с дисками

- При извлечении диска из футляра возьмите его за края и слегка надавите на центральное отверстие.
- Не царапайте чувствительную поверхность диска с записью и не касайтесь ее.
- Не наклеивайте на обратную сторону диска наклейки и не делайте на ней надписей.
- Не изгибайте диски.
- Не подвергайте диски воздействию прямого солнечного света, чрезмерной температуры и влажности.
- Для очистки диска протирайте его мягкой тканью в направлении от центра к краям. НЕ используйте растворители, бензин, чистящие жидкости или спреи-антистатики.

Обращение с кассетными пленками

- Устраните слабинку ленты, вставив карандаш в одну из катушек и вращая его. Если пленка плохо натянута, она может растянуться, порваться или застрять в кассете.
- Не прикасайтесь к поверхности пленки.
- Избегайте хранения кассет в следующих условиях:
 - в пыльных местах;
 - под воздействием прямого солнечного света или тепла;
 - в сырých местах;
 - на телевизоре или колонке;
 - вблизи магнита.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

При намагничивании головки возможно повышение уровня шума и снижение качества звука. Во избежание этого выполняйте размагничивание головки записи/воспроизведения через каждые 20-30 часов использования с помощью устройства для размагничивания головок (его можно приобрести в магазинах аудиотоваров). Перед размагничиванием головки отключите устройство.

- Не размагничивайте головку стирания, это головка магнитного типа.

Устранение неисправностей

При возникновении неполадок в устройстве, прежде чем обратиться в ремонтную мастерскую, попробуйте устранить их самостоятельно, используя приведенные ниже рекомендации.

Общие сведения

Не поступает питание.

- ➔ Отсутствует подача питания. Проверьте присоединение шнура переменного тока питания или заряд батарей.

Слишком низкий уровень звука при воспроизведении.

- ➔ В случае питания от батарей: Батареи разряжены. Замените все батареи на новые.
- ➔ Грязная считывающая головка. Очистите головку.

Не работает пульт дистанционного управления устройством.

- ➔ Между пультом дистанционного управления и телеметрическим датчиком устройства находится препятствие.
- ➔ Батареи в пульте дистанционного управления разряжены. Замените батареи.

Нет звука.

- ➔ Громкость установлена на минимум.
- ➔ Подсоединены наушники. Отсоедините наушники.

Устройство не работает правильно.

- ➔ Выполните сброс параметров устройства.

Операции с радиоприемником

Прослушивание затруднено из-за помех.

- ➔ Антенна некорректно направлена. Настройте антенну правильно.

Операции с дисками

Диск не воспроизводится.

- ➔ Диск загружен неправильно. Вставьте диск этикеткой вверх.
- ➔ Диск или линза загрязнены. Очистите диск или линзу.
- ➔ В устройство попала влага. Включите устройство и подождите один или два часа перед его использованием.

Операции с кассетой

Несмотря на нажатие ◀ PLAY, движение ленты отсутствует.

- ➔ Нажата кнопка || PAUSE. Нажмите кнопку || PAUSE еще раз.

Функция ● REC не работает.

- ➔ На кассете отломаны язычки защиты от записи. Заклейте отверстия клейкой лентой.
- ➔ Кассета не вставлена. Вставьте кассету.

Скорость воспроизведения пленки не является постоянной.

- ➔ Ведущий валик или натяжной ролик загрязнены. Очистите натяжной ролик или ведущий валик.
- ➔ Батареи в главном устройстве разряжены. Замените все батареи на новые или подключите питание к разъему AC IN.

